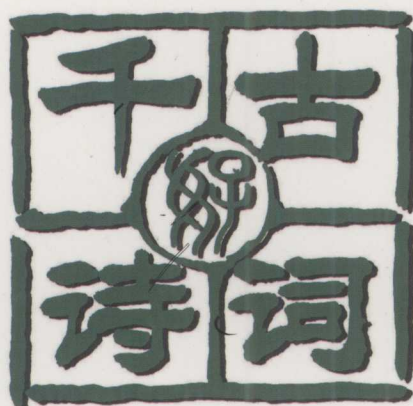


陶冶情操

书吟相融



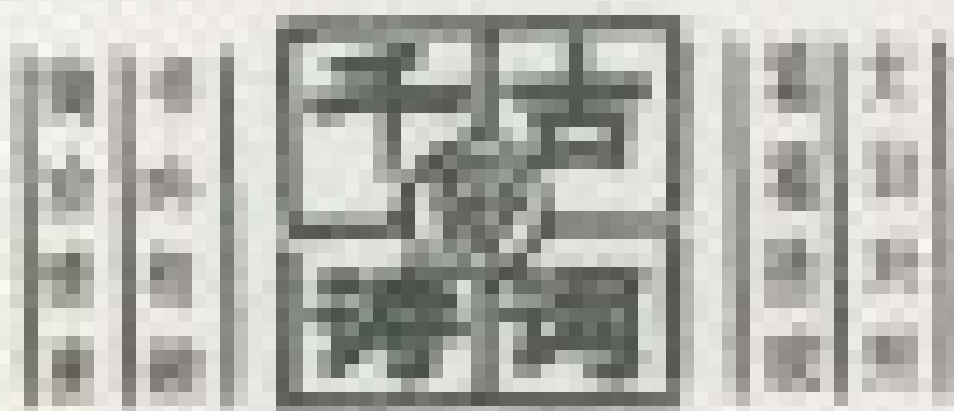
篇篇通晓

文白对照

钢笔楷书字帖

军 旅 篇

刘佳尚书



鋼筆楷书字帖

年 旅 篇

科学出版社

千古好诗词钢笔楷书字帖

军 旅 篇

刘佳尚 书

华南理工大学出版社

·广州·

图书在版编目 (CIP) 数据

千古好诗词钢笔楷书字帖. 军旅篇/刘佳尚书. —广州: 华南理工大学出版社, 2004.10
(2005.2 重印)

ISBN 7-5623-2102-7

I. 千… II. 刘… III. 钢笔字-楷书-法帖 IV. J292.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 046210 号

总发行: 华南理工大学出版社 (广州五山华南理工大学 17 号楼, 邮编 510640)

发行部电话: 020-87113487 87111048 (传真)

E-mail: scut202@scut.edu.cn <http://www.scutpress.com>

责任编辑: 罗月花

印刷者: 广东省阳江市教育印务公司

开本: 787×1092 1/16 印张: 70 字数: 280 千

版次: 2005年2月第1版第2次印刷

印数: 5 000~10 000 册

定价: 70.40 元 (共 8 册)

版权所有 盗版必究

无衣

《诗经·秦风》

岂曰无衣？与子

同袍。王于兴师，修我戈矛，

与子同仇！岂曰无衣？与

子同泽。王于兴师，修我矛

戟，与子偕作。岂曰无衣？

与子同裳。王于兴师，修我

甲兵，与子偕行。译文 如 果

你 没 有 战 衣， 我 可 以 与 你

同 穿 战 袍。 国 王 要 兴 兵 讨

敌， 修 好 我 们 的 战 矛， 我 们

同 仇 敌 忾。 如 果 你 没 有

战衣，我可以与你共用汗
衣。国王要兴兵讨敌，修好
我们的矛戟，我们一道去
战斗。如果你没有战衣，
我可以与你共用战裙，国
王要兴兵讨敌，修好我们
的铠甲，我们一起去作战。

雨雪曲 南朝·陈叔宝 长城飞雪下，边

关地籁声。濛濛九天暗，霏
霏千里深。树冷月恒少，山
雾日偏沉。况听南归雁，切

思胡笳音。译文 边寨长城
下起大雪，秃树洞穴在风
雪中哀鸣。大雪铺天盖地，
天地间无限深广，一片昏
暗。月亮因树冷而很少出
来，太阳因雾留而沉滞不
升。戍边的士卒，在阴暗雨
雪的日子里，听着北雁南
归的哀鸣和军中胡笳奏
出的悲呛之声，更加思念
远在家乡的亲人。

凉州词 唐·王翰 葡萄美酒夜光

杯，欲饮琵琶马上催。醉卧

沙场君莫笑，古来征战几

人回。 译文 珍贵的夜光杯

装着精美的葡萄酒，我们

欲开怀畅饮大醉一场，催

我们出发的琵琶在马上

急促地弹拨，要我们动身

出发。就算我们战死在疆

场，请您不要笑我们，自古

以来出兵征战的将士有

几个人能回归。从军行 唐·王昌龄

烽火城西百尺楼，黄昏独

坐海风秋。更吹羌笛关山

月，无那金闺万里愁。 译文

烽火台下的城堡西面有

一座百尺高的守哨楼，独

坐在秋日的暮色里，看青

海湖边吹来阵阵凉风，又

听到了那引入思乡的《关

山月》曲，引起了我们无限

的伤愁！我远在天涯，怎么

慰藉万里外家乡妻子的

哀思之心。凉州词 唐·王之涣 黄河

远上白云间，一片孤城万

仞山。羌笛何须怨杨柳，春

风不度玉门关。译文 黄河

远远地伸向天际那边的

白云处，一片孤零零的城

楼屹立在万仞高山之上。

何须吹奏那《折杨柳》的哀

怨之曲呢？这玉门关啊，本

是一个春风吹不到的荒

荒之地！使至塞上 唐·王维 单车欲

问边，属国过居延。征蓬出

汉塞，归雁入胡天。大漠孤

烟直，长河落日圆。萧关逢

侯骑，都护在燕然。译文 我

轻车简从出使边关去慰

问边关将士路过居延。我

像随风远飘的蓬草出临

汉塞，像北归的大雁进入

胡天。浩瀚无垠的沙漠上

狼烟直而不斜，远入天际

的 黄 河 边，落 日 浑 浑 圆 圆。

我 在 萧 关 遇 到 侦 察 的 骑

兵，得 知 他 们 的 将 军 正 在

前 线。

逢入京使

唐·岑参

故 园 东 望

路 漫 漫，双 袖 龙 钟 泪 不 干。

马 上 相 逢 无 纸 笔，凭 君 传

语 报 平 安。

译文

东 望 家 园，

家 乡 远 在 千 里 万 里 之 外，

对 望 着 京 城 我 思 家 的 泪

像 水 一 样 横 流，双 袖 也 擦

不 干。我 俩 骑 马 相 逢，无 纸

无笔,请您给家里人带个
平安的口信吧。 蓟门 唐·高适

黯黯长城外,日没更烟尘。
胡骑虽凭陵,汉兵不顾身。
古树满空塞,黄云愁杀人。

译文 阴暗的长城外面,敌
人进犯的烟尘淹没了落
日的余辉。敌人来势汹汹,
凭势侵袭,我们的将士奋
不顾身,拼死而战。战后的
沙场一片死寂,古树空空

荡荡空塞于疆场之中，那
充满血腥的黄云真能使
人忧愁而死。从军行 唐·李白 百
战沙场碎铁衣，城南已合
数重围。突营射杀呼延将，
独领残兵千骑归。译文 在
沙场上历经百战，战袍和
铠甲在战斗中破碎了。城
的南边已被敌人重重包
围。只有他射杀了匈奴的
猛将，领着他的千来个骑

兵 突 围 归 来。 塞下曲(其二) 唐·卢纶 林

暗 草 惊 风, 将 军 夜 引 弓。 平

明 寻 白 羽, 没 在 石 棱 中。

译文 昏 暗 的 林 间 草 际 掠

过 一 阵 惊 风, 沉 沉 夜 幕 中

将 军 搭 箭 张 弓, 天 亮 去 寻

找 那 支 硬 箭, 箭 已 深 深 射

入 石 棱 当 中。 冬夜闻角声 宋·陆游 袅

袅 清 笳 入 雪 云, 白 头 老 守

卧 中 军。 自 怜 到 老 怀 遗 恨,

不 向 居 延 塞 外 闻。 译文 绵

延不绝声音清亮的胡笳
声直入白云，白发苍苍的
老太守守卧在中军帐中。
自己都可惜自己到老还
怀着尚未恢复中原的仇
恨，也再不敢向边塞打听
那屈辱的消息了。

马上作 明·戚继光 南北驱驰报主
情，江花边月笑平生。一年
三百六十日，多是横戈马
上行。 译文 从南至北连连

征	战	驱	驰	疆	场	报	答	君	主
的	恩	情	江	边	的	花	草	和	边
塞	的	明	月	会	取	笑	我	这	一
生	一	年	三	百	六	十	天	大	多
是	过	着	横	戈	立	马	守	卫	边
城	的	生	活	潞河听笛迷闺情 明·戚继光				茫	茫
辽	海	无	鳞	羽	戍	客	寒	深	妾
怨	深	何	处	少	年	吹	铁	笛	愿
风	吹	入	阿	郎	心	译	文	遥	远
无	边	的	东	北	边	寨	竟	没	有
一	封	书	信	寄	来	担	心	远	在